



Sportverein Malterdingen e.V.

DAS SIND WIR

Gründungsjahr: 1946
Mitglieder: über 600

SCHWERPUNKT

Unser Verein bietet ein **vielfältiges Sportangebot** mit den Schwerpunkten Fußball, Leichtathletik und Turnen.

- Im **Fußball** sind wir mit Jugendteams von der G- bis zur C-Jugend, zwei aktiven Mannschaften sowie einer Alte-Herren-Mannschaft vertreten.
- In der **Leichtathletik** trainieren Sportler aller Altersklassen – von den Bambini bis zu den Aktiven – und können sich zudem beim Lauftreff oder in der Outdoor-Athletik sportlich betätigen.
- Ergänzt wird unser Angebot durch verschiedene **Turngruppen**, darunter Eltern-Kind-Turnen, Kinderturnen und Frauenturnen.

KONTAKT

Fragen beantworten wir gerne unter:
info@svmalterdingen.de



ABTEILUNGEN

- Fußball
- Leichtathletik
- Turnen
- Freizeit-Volleyball

HIGHLIGHTS

- Sportfest (Fußball)
- Kinderleichtathletik & Abendsportfest (Leichtathletik)

TRAININGS-TAGE

Wöchentliche Trainings am Mo, Di, Mi, Do & Fr (Details auf der Homepage)

Die Malterdinger Vereine und Gruppen stellen sich vor. Wöchentlich können sie hier ein anderes Angebot kennen lernen.



Wichtige Rufnummern

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200

Feuerwehr/ Rettungsdienst	
(Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Munding	4147

Krankentransport	19222
-------------------------	-------

Giftnotrufzentrale	0761/2704361
---------------------------	--------------

Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
------------------------------------	------------

Pfarrämter	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Kassenärztl. Bereitschaftsdienst	0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	

Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
-------------------------------------	-----------------

Frauen-Notruf	07641/932555
----------------------	--------------

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention	
Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29
In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg	
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Mo., Di., Do. 20:00 - 23:00 Uhr	
Mi. + Fr. 16:00 - 23:00 Uhr	
Sa., So. und Feiertage 8:00 - 23:00 Uhr	

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin	
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Mo. - Do 19:00 - 22:30 Uhr	
Fr. 16:00 - 22:30 Uhr	
Sa., So. und Feiertage 8:00 - 22:30 Uhr	

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg	
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Sa, So und Feiertage	8 - 18 Uhr

Störungsmeldungen

Stromversorgung Netze BW	0800/3629477
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398
Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767

Apotheken- und Tiernotdienst

Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

Tierärztlicher Notfalldienst:

Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, finden Sie die aktuell notdiensthabende Tierarztpraxis auf <https://www.tiernotdienst-emmendingen.de/tiernotdienst-kalender>

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten:

Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt	9111-15
bgm@malterdingen.de		
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf, Hund- und Vergnügungssteuer	Luca Benedikt	9111-12
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13
Standesamt, Soziales, Fundsachen	Nicole Eifert-Henselmann	9111-17
Bürgerbüro, Mitteilungsblatt	Alexandra Ritzmann	9111-14
Hauptamt, Bauamt	Martin Klomfaß	9111-18
Hauptamt, Rechnungsamt	Jenny Lehmann	9111-27
Anweisungen/ Kernzeitbetreuung	Simone Engels-Kälble	9111-25
Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Kommunales Baumanagement	Sergej Laibel	9111-26
Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow	01511/1809522
dorftreff@malterdingen.de		9297285
Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0176/97738380
kernzeit.malterdingen@gmail.com		
Gemeindebauhof		4070
	Günter Hirsch	0172/282 5195
	Markus Grafmüller	0176/3443 1501
Forstverwaltung	Cornelius Reule	07641/451 9427
c.reule@landkreis-emmendingen.de	Fax:	07641/451 9415
	Mobil:	0175/2232437

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Malterdingen

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeisteramt Malterdingen

Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen: Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

Verantwortlich für die Kirchen- & Vereinsmitteilungen: Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von

Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG,
Messkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,
Email: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Anzeigen können aufgegeben werden unter meldeamt@malterdingen.de.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Einladung**

Hiermit lade ich Sie zur **Sitzung des Gemeinderates am Dienstag, 07.10.2025, um 19:30 Uhr** ein. Die Sitzung findet **im Rathaus, Bürgersaal, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen** statt.

Tagesordnung:

- 1 Fragen und Anregungen der Zuhörer
- 2 Genehmigung der Niederschrift der vorangegangenen öffentlichen Gemeinderatssitzung
- 3 Bekanntgabe von Beschlüssen der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung
- 4 Rettungszentrum Malterdingen
- Vergabe des Gewerks Estricharbeiten
Vorlage: 2025/446
- 5 Punktuelle Änderung des Flächennutzungsplanes der VVG Emendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen, für den Bereich "Wiesental" Gemarkung Malterdingen
- Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung
- Billigung des Entwurfs der Fassung der Offenlage der FNP-Änderung im Bereich "Wiesental" der Gemarkung Malterdingen
- Beschluss zur Durchführung der Offenlage der FNP-Änderung im Bereich "Wiesental", Gemarkung Malterdingen
Vorlage: 2025/448
- 6 Punktuelle Änderung des Flächennutzungsplanes der VVG Emendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen, für den Bereich "Am Erlengraben - Feuerwehr" Gemarkung Sexau
- Behandlung der im Rahmen der Auslegung und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange eingegangenen Anregungen.
- Feststellungsbeschluss der Flächennutzungsplanänderung "Am Erlengraben - Feuerwehr"
Vorlage: 2025/449

- 7 Punktuelle Änderung des Flächennutzungsplanes der VVG Emendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen, für den Bereich "Ziegelbreite III" Gemarkung Teningen
- Behandlung der im Rahmen der Auslegung und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange eingegangenen Anregungen
- Feststellungsbeschluss der Flächennutzungsplanänderung "Ziegelbreite III"
Vorlage: 2025/450
 - 8 Trinkwasserversorgung Malterdingen
- Wasserschutzgebiet, Tiefbrunnen Gewann Stöckfeld, Grundwassererkundung durch vier Trockenbohrungen, Auftragsvergabe
Vorlage: 2025/442
 - 9 Einstellung Gewährung der Kinderprämie beim Grundstückserwerb
Vorlage: 2025/447
 - 10 Bauanträge; Entscheidungen über das gemeindliche Einvernehmen zu Ausnahmen und Befreiungen
 - 10.1 Teildachanhebung mit Ausbau Dachspitz, Flst.Nr. 2865, Talmweg 1, Malterdingen
Vorlage: 2025/451
 - 10.2 Neubau eines Einfamilienhauses, Flst.Nr. 179/2, Schulstraße 42 a, Malterdingen
Vorlage: 2025/452
 - 10.3 Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport, Flst.Nr. 5579/1, Am Bienenberg, Malterdingen
Vorlage: 2025/453
 - 11 Bekanntgaben, Verschiedenes
 - 12 Fragen und Anregungen der Gemeinderäte
- Mit freundlichen Grüßen

gez. Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

AUS DEM RATHAUS

**Gemeindeverwaltung wegen Betriebsausflug am Mittwoch, 08. Oktober geschlossen**

Am Mittwoch, den 08. Oktober 2025 bleibt das Rathaus ebenso wie alle gemeindlichen Einrichtungen (Bauhof, Kernzeit und KaffeeSatz) wegen unseres gemeinsamen Betriebsausflugs geschlossen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Fotografen, im DM-Drogeriemarkt oder direkt im Bürgerbüro.

Die digitale Erfassung des Lichtbildes im Rathaus kostet zusätzlich zur Dokumentengebühr 6,00 Euro.

Es kann kein Ausdruck der Bilder gefertigt werden, sie sind lediglich für den Personalausweis und Reisepass verwendbar. Für den Führerscheinantrag benötigen Sie weiterhin ein Lichtbild im Papierformat.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Rathaus Malterdingen, Frau Ritzmann, Telefon 07644/9111-14,

E-Mail: meldeamt@malterdingen.de

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen einer Veranstaltung belegt:

Samstag, den 04.10.2025 (19 Uhr bis 23 Uhr)

Sonntag, den 05.10.2025 (11 Uhr bis 18:15 Uhr)

Sonntag, den 12.10.2025 (9 Uhr bis 19 Uhr)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

Digitale Passbild-Aufnahme im Rathaus möglich

Seit dem 1. August 2025 werden Papierfotos nicht mehr akzeptiert. Sie können wählen zwischen digitalen Passbildern bei einem zertifizierten

FUNDSACHEN IM RATHAUS

- ein Handy

KAFFEE SATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



Hauptstr. 44, 79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:

Dorftritt Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

Kontakt:

Dorftritt: Tel. 07644 929 7285
E-Mail: dorftritt@malterdingen.de
Bibliothek: Tel. 07644 929 7284
E-Mail: buecherei@malterdingen.de
www.malterdingen.de/buch

Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.

Tag der Deutschen Einheit 2025

Am Tag der Deutschen Einheit, Freitag, 03.10.25 bleibt die Einrichtung KaffeeSatz, Dorftritt & Bibliothek geschlossen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Feiertag!

Das KaffeeSatz-Team

Mitarbeiterausflug der Gemeinde

Aufgrund des Mitarbeiterausfluges der Gemeinde bleibt am Mittwoch, **08.10.25** der KaffeeSatz, Dorftritt & Bibliothek **geschlossen**.

NACHRICHTEN AUS DEM DORFTREFF

Waffeltag im Dorftritt

Lust auf Waffeln?

Ab Oktober 2025 bietet der Dorftritt jeden 1. Dienstag im Monat leckere, selbstgebackene Waffeln an.

Wir beginnen am Dienstag, 07.10.25 und freuen uns über Ihren Besuch!

Gruppenangebote im KaffeeSatz in der Woche von Donnerstag, 02.10.25 – Donnerstag, 09.10.25

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 02.10.25 18.00 – ca. 20.00 Uhr	Grüner Tisch	Wolfgang Schöchlin Gruener-tisch@online.de
Montag, 06.10.25 19.00 – ca. 21.30	Offene Cegorunde	Markus Reinbold M_Reinbold@web.de
Dienstag, 07.10.25 19.00 – 21.00 Uhr	Wörter-Treff	Inge Streblov Otmar Wagner dorftritt@malterdingen.de

Mittwoch, 08.10.25

**KaffeeSatz
geschlossen
Mitarbeiteraus-
flug der
Gemeinde**

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de

Rubrik KaffeeSatz

NACHRICHTEN AUS DER BIBLIOTHEK

Der Bücherherbst ist da!

Entdecken Sie unsere neuen Bücher und gestalten Sie sich und ihren Kindern einen spannenden, unterhaltsamen und interessanten Leseherbst mit Romanen für Jung und Alt und neuen Kinder- und Jugendsachbüchern. Wir haben unsere Bilder-, Kinder-, Bastelbücher zum **Thema Herbst** ausgepackt.

Im Schaufenster des KaffeeSatz sind ein paar davon zu sehen. Weitere gibt es drinnen.



Mit unseren tollen Jugendbüchern haben wir die andere Schaufensterseite geschmückt. Diese Bücher sind wie alle Bücher auch zum Entleihen gedacht. Also, Mut! Es kann schon von draußen ausgesucht und in der Bibliothek weitere entdeckt werden.

Übrigens: Etliche unserer Jugendbücher wurden auch auf tiktok besprochen.

Achtung! Bibliothek geschlossen!

Am Freitag, **3.10.** und am Mittwoch, **8.10.2025** bleibt die Bibliothek wegen des **Feiertags** bzw. wegen eines **Betriebsausflugs** geschlossen!

Achtung! Bibliothek geöffnet!

Während der **Herbstferien** ist die Bibliothek geöffnet.

Unsere Vorlesenachmittage
jeweils 14-tägig mittwochs,
15.30 Uhr im Kinderbereich
der Bibliothek



Die Termine sind:

Mi, 8.10.2025 (entfällt, da der KaffeeSatz wegen eines Betriebsausflugs geschlossen ist)

Mi, 22.10.2025

Mi, 05.11.2025

Mi, 19.11.2025

Weitere Termine folgen.

Wir bitten um Anmeldung bis jeweils Dienstag vorher. Spontan Entschlossene sind ebenfalls herzlich willkommen.

Euer Vorleseteam
Anita und Ruth

KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANG. KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

**Wochenspruch**

Aller Augen warten auf dich, und du gibst ihnen ihre Speise zur rechten Zeit.
Psalm 145,15

Gottesdienst am Sonntag, 5. Oktober 2025 um 10.00 Uhr

Prädikant Joachim Mähling, Susanne Alberts (Orgel)

Seniorenachmittag am Donnerstag, 2. Oktober 2025, 14.30 Uhr

Das Vorbereitungsteam freut sich auf Ihr Kommen und einen schönen Nachmittag bei Kaffee, Kuchen und netten Gesprächen!

Ab dem 1. Oktober 2025 wurden aufgrund der Kirchturmsanierung die Glocken und die Uhr für die Dauer der Bauarbeiten abgeschaltet.

Liebe MalterdingerInnen und Malterdinger, wie sicher bereits erfahren haben, beginnt die Baumaßnahme am Kirchturm der Jakobskirche in nächster Zeit!

Ab dem 13. Oktober wird die dafür nötige Baustelle nicht nur um die Jakobskirche herum eingerichtet, sondern auch – weil der Platz direkt um die Kirche für große Gerätschaften zu beengt ist – in der Straße unterhalb der Jakobskirche, im Mönchhof.

Ein kurzer Abschnitt des Mönchhofs wird daher auf Höhe der Jakobskirche – für die Dauer der Unterspritzarbeiten am Kirchturm – für Pkw gesperrt werden. Für Radfahrer und Fußgänger wird es einen Durchlass geben. Die Sperrung beginnt an der Abzweigung der Fischergasse und wird etwa bis zur Hausecke der Arztpraxis Schweiger gehen.

Voraussichtlich – wenn es keine unvorhersehbaren Ereignisse gibt – wird die Baustelle im Mönchhof bis Anfang Dezember bestehen bleiben.

Sicher werden Sie weitere Veränderungen an der Jakobskirche bemerken: Um den Kirchturm herum ist ein großes Netz gespannt worden, es dient dem Auf-fangen evtl. herabfallenden Putzes oder Steinen.

Um die Kirchenfenster nahe am Kirchturm während der Baumaßnahme zu schützen, sind dort Holzverstrebungen angebracht worden, die zum Teil mit Fo-lie versehen werden.

Nun bitten wir abschließend um Verständnis für diese von den Verantwortlichen des Amtes für Vermögen und Bau in Freiburg und den ausführenden Unternehmen benötigten Maßnahmen und hoffen auf eine gelungene Unterfütterung des Kirchturms und seine Stabilisierung.

Ihre Kirchengemeinde Malterdingen Uwe Röskamp, Pfarrer i.R.

Der Koffermarkt kommt wieder!

Einem besonderen Ereignis sehen wir am **Samstag, den 11. Oktober 2025** entgegen! Es wird – trotz des Wegzugs der Familie Röskamp, und damit natürlich auch der Hauptorganisatorin, Maike Röskamp – auch in diesem Jahr wieder den beliebten Koffermarkt geben! Wer ihn schon besucht hat, kann sicher bestätigen, dass sich ein Besuch lohnt. An diesem Samstag wird man also im Pfarrhof, zwischen Pfarrhaus und Gemeindehaus, wieder ein buntes Marktreiben erleben. Hobbykünstler und Bastler werden dort von 11.00 bis 17.00 Uhr ausschließlich Selbstgefertigtes aus vielerlei Materialien zum Bestaunen

und zum Verkauf anbieten. **Koffermarkt** heißt dieses Ereignis deshalb, weil die Teilnehmer alles Mitgebrachte in einem alten, stilvoll dekorierten Koffer präsentieren sollen – Vielfalt auf kleinem Raum heißt die Devise. Hier wird jeder ein Herzensding für sich selbst oder ein kleines Geschenk für einen lieben Mitmenschen finden!

Und auch, wer schon alles hat und gar nichts braucht, sollte kommen! Denn währenddessen kann man sich im Jakob-Otter-Haus in gemütlicher Atmosphäre bei Kürbissuppe, Kartoffelsuppe, Würstle mit Brot oder mit Kaffee und Kuchen stärken. Der Erlös hieraus kommt der nun bald beginnenden Kirchenrenovierung zugute. Sagen Sie es also weiter, kommen Sie, stöbern Sie und lassen Sie es sich schmecken. Das ist doch eine angenehme Art und Weise, die Renovierung ein gutes Stück voranzubringen!

Wir freuen uns sehr auf dieses Ereignis und hoffen auf einen regen Besuch! Der Vorstand des Förderkreises

"Offene Kirche" - gerade nicht möglich

Eigentlich ist es üblich, dass nach Ostern die Kirche wieder von Dienstag bis Sonntag geöffnet ist.

Leider können wir das in diesem Jahr nicht so halten, da wir in nächster Zeit Restaurationsarbeiten in der Gebetskapelle haben.

Wir informieren, sobald die Kirche wieder geöffnet sein und danken für Ihr Verständnis.

Pfarramt

Das Pfarramt erreichen Sie telefonisch unter 07644-286 oder per Mail: malterdingen@kbz.ekiba.de

Unsere Öffnungszeiten sind:

Dienstag: 9.00 – 11.00 Uhr und

Donnerstag: 9.00 – 11.00 Uhr

KATH. PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

**Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste Kirchengemeinde Kenzingen

Do., 02.10.25

19.00 Uhr – Bombach: Hl. Messe

Fr., 03.10.25

Hecklingen: keine Hl. Messe

Sa., 04.10.25

19.00 Uhr – Nordweil: Hl. Messe -

Feier des Erntedankfestes, Familiengottesdienst

– Einführung des Ministranten Matteo Buselmeier

Ged. Maria u. Bernhard, Walburga, Friedhilde, Paula,

Elisabeth u. Angeh. / Fridolin u. Barbara Herr geb. Schneider,

Angeh. u. Nachbarn

So., 5.10.25 – Erntedankfest**10.00 Uhr – Hecklingen: Hl. Messe - Erntedank, Familiengottesdienst****11.30 Uhr – Kenzingen: Taufe v. Luca u. Lilly Burger sowie Pepe Martin Schmider****18.30 Uhr – Endingen: Hl. Messe - Region**
Wallfahrtskirche**Di., 07.10.25****10.30 Uhr – Kenzingen: Hl. Messe** Kapelle
Kreisseniorenzentrum St. Maximilian Kolbe**Mi., 08.10.25****16.00 Uhr – Kenzingen: Rosenkranz** Kapelle
Kreisseniorenzentrum St. Maximilian Kolbe**Do., 09.10.25****12.20 Uhr – Hecklingen: Schülergottesdienst**
19.00 Uhr – Bombach: Hl. Messe**Fr., 10.10.25****07.50 Uhr – Kenzingen: Schülergottesdienst**
15.00 Uhr – Kenzingen: Wort-Gottes-Feier
im Bruderhaus Diakonie**19.00 Uhr – Hecklingen: Hl. Messe**
Ged. verst. Vater / Irma u. Werner Wickersheim /
Leo u. Emma Burkhart, Sohn Leo u. Ehefrau /
(gest.) Maria u. Anna Herr**Seniorenwerk Hecklingen –****Flammkuchenessen auf Schott-Land**Am **9.10.25, 16.00 Uhr** lädt das Seniorenwerk Hecklingen zum Flammkuchenessen auf Schott-Land (Großmatt) ein. Sieglinde Burkhart organisiert Mitfahrgelegenheiten, daher bitte einfach bei ihr melden.**LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT**
GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN**Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:****Donnerstag, 02. Oktober 2025**

19.30 Uhr Bibelstunde

Sonntag, 05. Oktober 202510.30 Uhr Erntedank-Gottesdienst in Emmendingen Steinstraße 10
Anschließend Mittagessen in Köndringen**Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:**

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebenzeller Mission: www.liebenzell.org

Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278**WIR BERATEN SIE GERNE!**

☎ 07771 9317-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de**UNSERE VEREINE BERICHTEN****SPORTVEREIN MALTERDINGEN****Fußball****Füchsletag mit SC-Profis begeistert unsere E-Jugend****Ein kurzer Erlebnisbericht**

Am Mittwoch, den 3. September 2025 durften wir mit unserer E-Jugend am Füchsletag des SC Freiburg im Möslestadion Freiburg teilnehmen. Gemeinsam mit dem Riegeler SC, mit dem wir eine Spielgemeinschaft bilden, haben wir uns morgens am Bahnhof in Riegel-Malterdingen getroffen um in das Abenteuer zu starten.

Im Möslestadion erhielt jedes Kind ein SC-Freiburg-Trikot, und zu Beginn wurde ein Gruppenfoto mit dem SC-Füchse geschossen. Danach ging es auf dem Platz rund: Die Kinder kickten auf neun Feldern in verschiedenen Spielformen und wurden nach jedem Spiel in neue Mannschaften gelost. Überraschend mischten sich auch Erwachsene unter die Partien: Ein Großteil der SC-Frauen- und Herrenmannschaft spielte aktiv mit den Kindern. Am Ende des Turniers nahmen sich alle Spielerinnen und Spieler Zeit für Autogramme und beantworteten Fragen der Kinder. Vor der Heimfahrt hatten die Kids noch die Gelegenheit den Spielerbus des SC Freiburg zu testen und kehrten glücklich mit ihren Trainern und Betreuern nach Hause zurück.

Unsere E-Jugend beim Füchsletag
Foto: M.W.**DEUTSCHES ROTES KREUZ
ORTSVEREIN MALTERDINGEN**

Hallo liebe Senioren,

wir haben unsere Gymnastikstunde ab dem 24.09.2025 wieder begonnen.

Jeden Mittwoch von 10:00 Uhr bis 11:00 Uhr im Otterhaus.

„Komm mit, bleib fit, bring noch jemanden mit.“

Wir freuen uns auf euch

Das Team von der Gymnastikgruppe

(Bei Fragen gerne melden unter der Tel. Nr. : 07644/8452)

LANDRATSAMT EMMENDINGEN



Der Pflegestützpunkt hilft mit Hilfe und Beratung beim Thema Pflege

Der Pflegestützpunkt des Landratsamts Emmendingen bietet im Landkreis individuelle, neutrale und kostenfreie Beratung zu allen Themen in Verbindung mit Pflege und Pflegebedürftigkeit. Neben Auskünften zu gesetzlichen und pflegerischen Leistungen werden auch Informationen über wohnortnahe Pflege- und Betreuungsmöglichkeiten angeboten.

Die Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt in Emmendingen, während den Außensprechzeiten oder bei Hausbesuchen statt.

Kontakt und Terminvereinbarung:

Martina Gebele, Tel. 07641 / 451-3095
 Franco Lacerti, Tel. 07641 / 451-3082
 Heike Reiß, Tel. 07641 / 451-3091
 Nadine Schöpflin, Tel. 07641 / 451-3096
 Sabine Wensch-Christ, Tel. 07641 / 451-3025

Sprechzeiten Pflegestützpunkt Emmendingen:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag, 8:30 – 12:00 Uhr
 Donnerstag zusätzlich 14:00 – 18:00 Uhr
 Bahnhofstr. 2-4, 79312 Emmendingen
 Email: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de

Außensprechzeiten:

Endingen, Bürgerhaus, Jakobsgässli 4,
 Dienstag 10:00 – 15:00 Uhr Fr. Wensch-Christ
Herbolzheim, Rathaus, Hauptstr. 26,
 Donnerstag 15:30 – 18:00 Uhr Fr. Reiß, Fr. Gebele
Waldkirch, Rathausinnenhof Generationenbüro,
 Montag 12:00 – 16:00 Uhr Fr. Schöpflin, Hr. Lacerti

FÜR SIE NOTIERT



Beruflich in Bewegung: „Veränderungen bewusst gestalten“

Veranstaltung der Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein am Donnerstag, 16. Oktober in Emmendingen

Wenn die Zufriedenheit im aktuellen Job nicht mehr da ist und Gedanken auftauchen, die Stelle zu wechseln oder sogar beruflich etwas ganz anderes zu machen, ist nicht immer ein radikaler Umschwung notwendig und sinnvoll. Vielmehr lohnt es sich jetzt, genauer hinzuschauen und zu überlegen, was die tieferen Gründe für Veränderungswünsche sind. Dann wird es möglich, die passenden Maßnahmen anzugehen.

Ziel dieser Veranstaltung ist es, den Blick dafür zu schärfen, wo es in der momentanen beruflichen Situation nicht passt, welche Aspekte verändert werden sollen und welche Schritte nun zu machen wären.

Das Seminar findet statt am Donnerstag, 16. Oktober, von 16:00 bis 18:00 Uhr in Emmendingen (Landratsamt – Haus am Festplatz). Referentin ist Petra Flassig, zertifizierte Coach, Personal- und Organisationsentwicklung.

Die Teilnahme ist kostenfrei, die Anzahl der Plätze begrenzt. Eine Anmeldung ist ab sofort unter www.freiburg.de/frauundberuf möglich.

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe "Beruflich in Bewegung – Information und Austausch für Frauen", zu der die Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein regelmäßig einlädt. Sie steht allen Frauen offen, die sich beruflich entwickeln wollen. Das Gesamtprogramm gibt es auf der Internetseite der Kontaktstelle Frau und Beruf unter www.freiburg.de/frauundberuf.

Vorsicht vor erneuten Falschmeldungen zur Rentenauszahlung Renten werden wie gewohnt überwiesen

Erneut verunsichern dubiose Meldungen auf verschiedenen Internetportalen und in den Sozialen Medien zahlreiche Rentnerinnen und Rentner. Darin ist unter anderem davon die Rede, dass ab Oktober Rentenzahlungen ausbleiben würden, weil eine neue EU-Richtlinie für Zahlungsdienste eingeführt wird. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW) stellt klar: Diese Meldungen sind bezüglich der Behauptung, dass die Rentenzahlungen ausbleiben falsch! Die EU-Zahlungsrichtlinie PSD3 (Payment Services Directive 3) erhöht die Sicherheit bei Online-Zahlungen und betrifft unter bestimmten Voraussetzungen beispielsweise Unternehmen oder Behörden. Rentenempfängerinnen und -empfänger sind davon nicht betroffen. Somit werden auch im Oktober die Renten wie gewohnt überwiesen.

Empfehlung zur Vermeidung von Fehlinformationen

Immer wieder werden in den sozialen Medien oder im Internet derartige Falschmeldungen verbreitet. Die DRV BW ruft dazu auf, die jeweiligen Quellen kritisch zu hinterfragen und keine fehlerhaften Informationen weiterzugeben. Verifizierte Fakten bietet die Website der Deutschen Rentenversicherung unter www.deutsche-rentenversicherung.de sowie diverse Newsletter unter www.deutsche-rentenversicherung.de/newsletter. Auch auf den Social Media-Kanälen die_rente (Instagram) und Deutsche Rentenversicherung (facebook) informiert sie regelmäßig zu Rententhemen.

Mit Abstand sicher: Netze BW informiert über Gefahren durch Stromleitungen

Stuttgart. Mit der Erntezeit beginnt auf Feldern, Wiesen und Äckern eine arbeitsreiche Phase – und moderne Landmaschinen beeindrucken dabei nicht nur durch ihre Größe, sondern erreichen mit ihren Dimensionen neue Höhen. So sind etwa die Auswurfrohre moderner Häcksler über sechs Meter hoch. Anlass für die Netze BW, auf mögliche Gefahren und Abstandsregeln hinzuweisen, die diese Entwicklung mit sich bringt.

Je nach Spannungsebene der Freileitung gibt es unterschiedliche, gesetzlich vorgeschriebene Abstände, die unbedingt einzuhalten sind. Ist die Spannung einer Leitung nicht bekannt, gilt grundsätzlich ein Sicherheitsabstand von fünf Metern. Im Zweifelsfall sollten sich Landwirte vor Beginn der Feldarbeit mit größerem Gerät bei dem zuständigen Netzbetreiber über die Mindestabstände informieren. Bei der Netze BW zum Beispiel kann man entsprechende Auskünfte über die Homepage des Unternehmens einholen:

<https://www.netze-bw.de/partner/planenundbauen/leitungsauskunft>
 Für eine sichere Erntezeit sind bei Kontakt mit Freileitungen folgende

Regeln zu beachten: „Sollte der Fahrer oder die Fahrerin mit seinem landwirtschaftlichen Gerät in Kontakt mit einer Freileitung gekommen sein: unbedingt im Fahrzeug sitzenbleiben und versuchen, rückwärts wieder herauszufahren! Ist der Aufenthalt im Fahrzeug nicht mehr möglich, mit geschlossenen Füßen möglichst weit abspringen und sich in Sprungschritten entfernen. Wer diese Regeln kennt und anwendet, schützt sich selbst und andere“, erklärt Andreas Herre, Leiter Netzregion Donau bei Netze BW.

Herbstzeit ist Drachenzeit: Richtig reagieren bei Kontakt mit Leitungen

Auch beim Drachensteigen heißt es: Abstand halten! Traditionell lassen Groß und Klein auf abgemähten Flächen Drachen steigen. Auch dabei ist besondere Vorsicht geboten, wenn sich eine Stromleitung in der Nähe befindet. Volkher Klipfel, Leiter Netzregion Enz-Murg bei Netze BW, rät: „Eine Entfernung von mehreren hundert Metern von elektrischen Freileitungen ist einzuhalten. Schon eine Berührung kann lebensgefährlich sein. Und wenn doch mal ein Drache in eine Freileitung gerät, gilt: Niemals die Drachenleine berühren, die über einer Stromleitung hängt – sofort Hände weg von der Leine! Keine Bergungsversuche unternehmen, man begibt sich sonst in Lebensgefahr!“

Auf keinen Fall sollten Kinder oder Eltern versuchen, den Drachen selbst herunterzuholen: unbedingt den zuständigen Netzbetreiber (wenn bekannt) oder die Feuerwehr (112) bzw. Polizei (110) verständigen. Bei der Netze BW steht die Stromstörungs-Hotline unter 0800 3629 477 zur Verfügung. Zum Entfernen des Drachens muss die Leitung abgeschaltet werden.

Abstand schützt Leben

Bei allen Aktivitäten gilt: mit Abstand sicher! Natürlich dürfen generell keine Fremdkörper in die Freileitungen gelangen. So ist nicht nur bei der Erntearbeit oder beim Drachensteigen Vorsicht geboten, sondern ebenso bei Forstarbeiten, beim Angeln oder Gleitschirmfliegen. Eines sollte grundsätzlich verinnerlicht werden: Freileitungen müssen bei allen Aktivitäten im Blick behalten und ein ausreichender Abstand eingehalten werden. Dann steht dem Erfolg bei der Arbeit und dem Spaß bei Freizeitaktivitäten nichts im Wege.

Schwarzwaldverein Kenzingen

Sonntag, den 05. Oktober 2025

Stein & Wein - Kultur- und Naturwanderung im Kaiserstuhl

Wanderführer Dr. Weinzierl vermittelt uns leicht verständliche Grundlagen zu Geologie und Weinbau einschließlich einer kleinen Verkostung. Treffpunkt: 13:00 Uhr, Parkplatz Friedhof Kenzingen. Fahrtkosten: 6 €; SWV-Mitglieder 3 €.

Länge/Höhenmeter der Wanderung ca 8,1 km bei 277 Höhenmetern. Dauer: 4 Std. (2:30 Std. reine Wanderzeit). Rückkehr: gegen 18:00 Uhr. Bitte anmelden bei Aldinger 07644 9319 001 bis Freitag, den 3.10.2025 (Feiertag) oder www.SWV-Kenzingen.de

Freitag den 10. Okt. 2025ngen

Multivisionsvortrag "Reise zum K2" - dem zweithöchsten Berg

In Zusammenarbeit mit der Freitagsakademie der Ev. Kirchengemeinde Kenzingen, Bertram Rueb Wanderung in das Basislager des K2 - dem zweithöchsten Berg der Welt. Ev. Gemeindehaus Kenzingen, Offenburger Str. 21, Beginn 19:30 Uhr; Eintritt frei.

Samstag, den 11. Oktober 2025

Die Wiege der Üsenberger

Wanderung mit Ralf Stumpf im westlichen Kaiserstuhl auf den Spuren der Üsenberger, der Gründerväter der Breisgaustadt Kenzingen.

Treffpunkt: 09:00 Uhr Parkplatz Friedhof Kenzingen; Fahrtkosten: 6 €; SWV-Mitglieder 3 €. Wanderstrecke 12 km, 250 Hm; Wanderzeit ca. 4 Std. Bitte anmelden bei Stumpf 07@web.de664 913232; Mail: rdstumpf@web.de oder www.swv-kenzingen.de bis Freitag, den 10. Okt. 2025

Sonntag, den 12. Oktober 2025

Traditionelle Kartoffelsalatwanderung zum Hünersedl

Wanderung unter Leitung von Fritz Kern zum Wandertreffen am Hünersedl-Turm. Treffpunkt: 09:00 Uhr Parkplatz Friedhof Kenzingen; Fahrtkosten: 6 €; SWV-Mitglieder 3 €. Wanderstrecke ca. 12 km, Kurzwanderung geplant ca. 7km. Abschluss Kirnhalde, dem Gründungslokal des SWV Kenzingen.

Rückkehr gegen 19 Uhr. Bitte anmelden bei Aldinger 07644 9319 001 bis Freitag, den 10. Okt. 2025 oder www.SWV-Kenzingen.de

Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Kultur am Vormittag (20100)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 122, dienstags, 09:30-11:00 Uhr

07.10.25: Krieg und Frieden in der Musik des 20. Jahrhunderts

14.10.25: Schillers Unvollendete: "Der Geisterseher" und "Demetrius"

04.11.25: "Propaganda": Begriff, Phänomene, Geschichte

11.11.25: Saudi-Arabien

18.11.25: Oberengadin

25.11.25: Jane Austen: Sanfte Ironie und bittere Sarkasmen

02.12.25: Carl Spitzweg (1808-1885)

09.12.25: Die schönsten Weihnachtsbilder in Kirchen und Kapellen am Oberrhein

16.12.25: Weihnachtslieder

Ballett für Kinder von 6 - 8 Jahren - 60 Minuten (25115)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 124, 16x dienstags, 15:30-16:30 Uhr, Beginn: 07.10.2025

Spanisch (C2) Conversación (46920)

Kenzingen, Gymnasium, Breslauer Straße 13, Raum 154, 15x dienstags, 18:00-19:30 Uhr, Beginn: 07.10.2025

Spanisch (B2) - Höher Fortgeschrittene (46720)

Kenzingen, Gymnasium, Breslauer Straße 13, Raum 154, 15x dienstags, 19:30-21:00 Uhr, Beginn: 07.10.2025

Ballett für Kinder von 10 - 12 Jahren - 90 Minuten (25160)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 124, 16x mittwochs, 16:00-17:30 Uhr, Beginn: 08.10.2025

Englisch (A1) ohne Vorkenntnisse (42120)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206, 15xmittwochs, 18:00-19:30 Uhr, Beginn: 08.10.2025

Spanisch (C1) Conversación (46830)

Emmendingen, vhs-Business Park Emmendingen, Freiburger Straße 9, Raum 1 / EG, Bau Nr. 3, 12x mittwochs, 18:15-19:45 Uhr, Beginn: 08.10.2025

Französisch (A1) mit sehr geringen Vorkenntnissen (43145M)
Teningen, Rebay-Haus, Emmendinger Straße 11, Kursraum, 12x mittwochs, 19:30-21:00 Uhr, Beginn: 08.10.2025

Business English (B1): Kommunikation im internationalen Handel (42640)
Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205, 12x mittwochs, 17:15-18:45 Uhr, Beginn: 08.10.25

Yoga auf dem Stuhl (31122)
Emmendingen, Hans-Peter-Schlatterer-Saal, Lessingstr. 30, VHS-Saal, 10xdonnerstags, 16:45-17:45 Uhr, Beginn: 09.10.2025

Wirbelsäulengymnastik (32048)
Teningen, Nimberghalle Nimburg, Waidplatzstraße 2, Turnhalle, 12x freitags, 09:45-10:45 Uhr, Beginn: 10.10.2025

Hula Hoop - mit Schwung ins Wochenende! (32435)
Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 202, 15x freitags, 17:00-18:00 Uhr, Beginn: 10.10.2025

Wirbelsäulengymnastik (32047)
Teningen, Nimberghalle Nimburg, Waidplatzstraße 2, Turnhalle, 12x freitags, 08:30-09:30 Uhr, Beginn: 10.10.2025

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de



Ende
des redaktionellen
Teils

Herbstaktion

**Werben im Herbst –
Ihre Botschaft im goldenen Licht der Saison!**

**4 Anzeigen
bezahlen
+ 2 kostenlos
dazu!**

Jetzt Werbeflächen sichern: Zum Schulstart und Start in den goldenen Herbst!

Der Beginn des neuen Schuljahres Mitte September läutet für viele Gewerbetreibende eine umsatzstarke Phase ein. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um Ihre Produkte oder Dienstleistungen gezielt ins Blickfeld Ihrer Kundschaft zu rücken – mit einer starken Präsenz in unserer regionalen Medienlandschaft.

Exklusiv für kurze Zeit: 6 Anzeigen schalten, nur 4 bezahlen!

Unsere Aktion:

Buchen Sie **6 Anzeigen** – und erhalten Sie die **2 günstigsten völlig kostenlos** dazu!

Aktionszeitraum: 08.09. bis 24.10.2025 (KW 37–KW 43)

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **Mehr Sichtbarkeit:** Maximieren Sie Ihre Reichweite zur besten Zeit im Jahr – ohne Mehrkosten.
- **Attraktives Sparpotenzial:** Effektive Werbung, die Ihr Budget schont.
- **Perfekter Saisonstart:** Der goldene Herbst bietet zahlreiche Anlässe für erfolgreiche Kampagnen.

So einfach funktioniert's:

- **6 Anzeigen buchen** – flexibel planbar im Aktionszeitraum.
- **2 Anzeigen kostenlos erhalten** – automatisch die günstigsten.
- **Ihre Botschaft kommt an** – regional, wirksam und termingerecht.

📞 Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle Beratung?

Wir sind jederzeit für Sie da – gemeinsam sorgen wir für einen erfolgreichen Auftritt im Herbst!

BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe www.primo-stockach.de) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2025-03** an.

NEU IN RIEGEL

AOK GESUNDHEITSKURSE
für AOK Versicherte kostenlos

YOGA PRÄVENTIONSKURSE
mit Krankenkassenzuschuss



yoga-motion · Eingang im Gästehaus Birgit
Hauptstr. 37 · 79359 Riegel

post@yoga-motion.de · www.yoga-motion.de
0179 9487328

yoga
motion
BEWEGUNG IN BALANCE



Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Pfullendorfer
TOR-SYSTEME

Ihr Fachberater vor Ort
Herr Manuel Estrada
Telefon 01590 4335126
m.estrada@pfullendorfer.de

www.pfullendorfer.de

Gartengrundstück gesucht

Gartengrundstück, Streuobstwiese,
Baumacker o. Ä. zum Kauf gesucht,
zur priv. Nutzung als Freizeitgrundstück.

Tel. 0151 / 43 87 49 28

DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen: Amts- und Mitteilungsblätter,
Festschriften/Chroniken, Bücher,
Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

Geschäftspapiere: Visitenkarten, Briefbogen,
Formulare, Durchschreibesätze,
Geschäftsberichte

Werbemittel: Blöcke, Kalender, Broschüren,
Prospekte, Flyer, Mailings,
Kataloge, Plakate

Private Drucksachen: Einladungen, Grußkarten,
Trauerkarten, Hochzeitszeitungen,
Familienanzeigen

und vieles mehr...

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

PRIMO-RÄTSELSPASS



SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **aerz - an - arz - as - bein - broet - bun - chel - chen - damm - dert - des - draht - drat - el - fen - fi - fing - frosch - ge - gen - haf - hun - in - kla - koe - kur - li - lungs - me - mie - mohn - ne - ne - nen - ner - netz - nig - not - oel - plan - pro - qua - raf - rie - rung - rung - schu - se - ser - siert - spin - spin - sta - stau - su - sur - ter - tie - tin - trai - turm - vi - wa - waer - was - wind - wit - wolfs - zahn - zi**

sind 19 Wörter zu bilden, deren vierte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und elfte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Christina von Schweden ergeben.

1. Coach der Nationalmannschaft

2. Symbol der Weltfremdheit

3. ein Unwetter

4. Seminare

5. natürl. Insektenfalle

6. österreichischer Grafiker

7. Rettungsfahrzeug

8. Rechteck auf Landkarten

9. Bekanntmachung

10. Wassersport

11. Freiheitsentzug

12. petrochemischer Betrieb

13. Tarantel

14. Talsperre in Ägypten

15. eine Medizinerin

16. Märchenfigur

17. eine Backware

18. gesittet

19. Zaunmaterial

„Der Undank darf uns nicht hindern, Gutes zu tun.“
Lösung: 1. Bundestrainer, 2. Elfenbeinturm, 3. Waarmegewitter,
4. Schulungskurse, 5. Spinnennetz, 6. Hundertwasser, 7. Notarzwagen,
8. Planquadrat, 9. Proklamierung, 10. Windurft, 11. Inhaftierung,
12. Oelfrühne, 13. Wolfsspinn, 14. Assuanstaudamm, 15. Zahnärztin,
16. Froschkoe, 17. Mohnbroetchen, 18. zivilisiert, 19. Stachelnadel –

LEBENSFLUSS

Ein liebevoll
gestalteter Abschied
ist eine Hommage an
das Leben.



Bestattungshaus Frank Siegarth

Inh. Christina Siegarth e. K. Meisterbetrieb

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

www.bestattungshaus-siegarth.de



SANTA ISABEL^{ev}

14. Großer Charity-Flohmarkt

Am 11. und 12. Oktober findet in der Gärtnerei außerhalb des Europa-Park am Samstag von 10 – 18 Uhr, am Sonntag von 10 – 17 Uhr auf einer Fläche von weit mehr als 1.000 m² zum 14. Mal unser beliebter Flohmarkt mit großer Tombola statt. Wir freuen uns über gut erhaltene Sachspenden (Bekleidung, Kindersachen, Haushaltswaren, Raritäten, Möbel etc.) oder Ihre persönliche Mithilfe. Ganz besonders freuen wir uns über einen selbstgebackenen Kuchen für unser Kaffee- und Kuchenbuffet. Für Bewirtung und Kinderprogramm ist gesorgt. Zuschriften bitte an flohmarkt@europapark.de oder 07822/77-14150.

EUROPA PARK®

santa-isabel-ev.com

Mack
INTERNATIONAL



Ich habe
vorgesorgt...

WEIL ALLES

SO SEIN SOLL,

WIE ICH ES WILL – OHNE

GROSSES TANTAM.

Bernd Lichtner, 71, mit Stromer, Kenzingen

Bestattungsvorsorge
heißt: Sie selbst
entscheiden, was Ihnen
für Ihren letzten Weg
wichtig ist. Im persön-
lichen Gespräch zeigen
wir Ihnen, welche
Möglichkeiten es gibt.

Für das gute Gefühl, dass
alles sicher geregelt ist.



HEUDORF
BESTATTUNGEN

T +49 (0) 7644 - 44 41

T +49 (0) 7643 - 44 41

heudorf-bestattungen.de

Photovoltaik vom Fachmann!

Energiekosten senken
und die Umwelt schonen



- individuelle Fachberatung
- fachgerechte Montage
- Planung & Projektierung
- Verkauf

Elektro Reber GmbH

Offenburger Str. 8 | 79341 Kenzingen

Tel. 07644/1533

info@elektrohaus-reber.de

Uli's Schleiftag in Kenzingen

Messer, Scheren, Gartenschere usw.

Montag, 6. Oktober 2025 von 8 - 19 Uhr

Johanniterstraße 2a, 79341 Kenzingen (blaues Tor)

U. Bernhard, Tel. 07644 / 92 92 070

WONNENTÄLER
BAUERNLADEN

**Leckerer Zwiebelkuchen
und Neuer Süßer**

Wieder da:

7 Kräuter Gewürz & Kürbissuppe

Individuelle Geschenkideen für jeden!

Wonnentäler Bauernladen // Sino Fliehler
Wonnentaler Weg 24 // 79341 Kenzingen
Tel.: 07644/7340

Momente der Stille
individuelle Bestattungen

Hauptstr. 57 | 79336 Herbolzheim

Tel. 0163/2534408

www.momentederstille.de

**Wir sind für Sie
da, wenn
ein Leben
gegangen ist**

- zeitgemäße Bestattung
- individuelle Trauerbegleitung
- persönliche Vorsorge
- authentische Trauerreden

ortsunabhängig

ARTEM®
Elemente aus Glas und Metall

Wir suchen Dich! (m/w/d)

technischer Systemplaner/Techniker

Kalkulator für Metallbauprojekte

Bauprojektleiter

Wachstum
sucht
Mitarbeiter



Bahlingen

Schluchsee

Bewerbung an: ARTEM GmbH, Allmendstrasse 1, 79353 Bahlingen
Tel. 07663/85398-0 oder bewerbung@artem.online